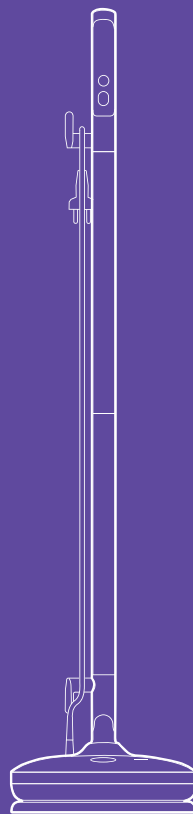


**Не парься,  
я все сделаю!**



**Паровая вибрационная  
швабра КТ-1020**

Если у вас возникнут трудности с использованием нашей техники, перед обращением в магазин просим позвонить на горячую линию Kitfort:

**8-800-775-56-87**

(пн-пт с 9:30 до 17:30 по московскому времени)

**[info@kitfort.ru](mailto:info@kitfort.ru)**

Мы расскажем про особенности работы прибора и проконсультируем по любым другим вопросам

## Содержание

Общие сведения.....	4
Комплектация .....	4
Устройство паровой вибрационной швабры.....	5
Подготовка к работе и использование .....	6
Чистка и обслуживание .....	10
Уход и хранение.....	10
Устранение неполадок .....	10
Технические характеристики .....	12
Меры предосторожности.....	13

## Общие сведения

Паровая вибрационная швабра КТ-1020 — универсальное устройство, которое может избавиться от пыли и грязи с помощью мощной струи пара, а также продезинфицирует обрабатываемую поверхность. КТ-1020 очистит пол без каких-либо химических средств, исключительно паром. Вибрации, создаваемые во время работы, значительно повышают качество уборки. Паровая вибрационная швабра подходит для уборки твердых и гладких напольных покрытий, не рекомендуется использовать устройство для чистки ковровых напольных покрытий.

Паровая швабра КТ-1020 оснащена резервуаром для воды емкостью 270 мл, что позволяет производить непрерывную уборку паром до 9 минут.

Принцип действия паровой швабры основан на воздействии горячего пара на загрязнение. Пар проникает внутрь загрязнения, размягчая и растворяя его, а затем с помощью тряпок частички грязи смываются. Тряпки крепятся на 2 вибрационные платформы. Частота вибраций составляет  $1000 \pm 10\%$  колебаний в минуту. Высокая температура пара и вибрации во время работы способствуют процессу очистки. Нерастворимое в воде загрязнение (например, жировое отложение) удаляется аналогичным образом: под действием высокой температуры пара оно размягчается, а пар вместе с механическим воздействием на загрязнение превращает его в эмульсию, состоящую из мелких частичек загрязнения и воды. Эта эмульсия затем может быть легко удалена тряпкой. Во время работы паровой швабры вода из резервуара подается в бойлер помпой (водяным насосом). Для паровой швабры не нужны чистящие средства, поэтому она станет идеальным решением уборки дома для аллергиков.

Швабра КТ-1020 может работать в 2 режимах: только вибрации или вибрации и подача пара. Управление осуществляется всего 2 кнопками и интуитивно понятно.

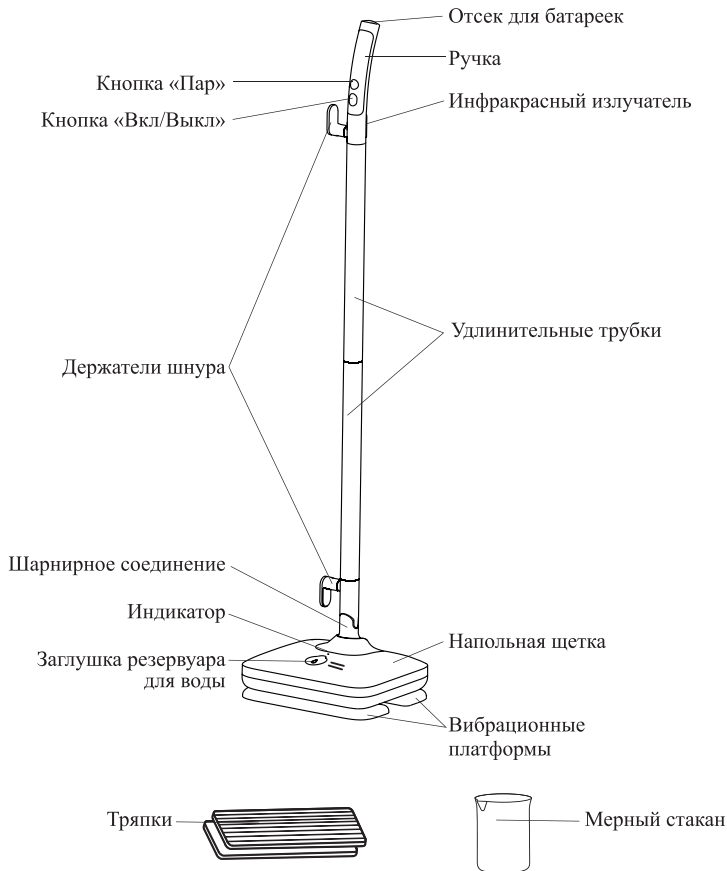
Паровая швабра обладает функцией вертикальной парковки и большим углом наклона, что помогает легко убирать пространство под мебелью. Напольная щетка закреплена на специальном шарнире с вращением в двух плоскостях, что делает швабру очень маневренной и облегчает уборку.

Паровая швабра КТ-1020 легкая и простая в использовании. Уборка с ней будет проходить быстро и легко.

## Комплектация

1. Паровая вибрационная швабра:
  - Напольная щетка с заглушкой резервуара для воды — 1 шт.
  - Удлинительная трубка — 2 шт.
  - Ручка с крышкой отсека для батарейки, держателем для батарейки и батарейкой CR2032 — 1 шт.
2. Тряпка для пола — 2 шт.
3. Мерный стакан — 1 шт.
4. Руководство по эксплуатации — 1 шт.
5. Коллекционный магнит — 1 шт.\*  
\*опционально

## Устройство паровой вибрационной швабры



Принцип работы устройства достаточно прост. Вода из резервуара подается в бойлер, где вода преобразуется в пар и выходит из сопел в напольной щетке.

Паровая вибрационная швабра состоит из напольной щетки, двух удлинительных трубок и ручки. Резервуар для воды и бойлер находятся в половой щетке, которая питается от сети. А управление осуществляется двумя кнопками на ручке швабры.

**Ручка швабры** по сути представляет собой пульт дистанционного управления. Ручка питается от батареек CR2032. На ручке расположены кнопки «Вкл/Выкл» и «Пар». При нажатии на одну из кнопок ИК-излучатель, расположенный в ручке швабры, передает сигнал приемнику напольной щетки.

**Кнопка «Вкл/Выкл»** включает вибрационные платформы. Следующее нажатие выключает паровую швабру.

**Кнопка «Пар»** включает и отключает подачу пара. Включить подачу пара можно только, если вибрационные платформы включены.

Паровая швабра может работать всего в двух режимах: включены только возвратно-поступательные движения вибрационных платформ или включены движения вибрационных платформ и подача пара.

На напольной щетке, рядом с заглушкой резервуара для воды, есть **индикатор**. При подключении к сети паровая вибрационная швабра находится в режиме ожидания, индикатор горит синим. При включении вибраций индикатор загорится зеленым. Если вы хотите включить подачу пара, нажмите на кнопку «Пар». Индикатор начнет мигать красным. Когда бойлер разогреется и начнется подача пара, индикатор будет гореть красным непрерывно.

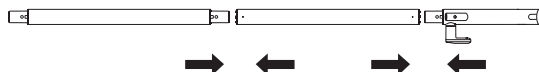
## Подготовка к работе и использование

### Подготовка к работе

1. Достаньте швабру и все составные части из коробки и удалите упаковочные материалы.
2. Соберите швабру перед использованием, как это описано в главе «Сборка швабры».

### Сборка швабры

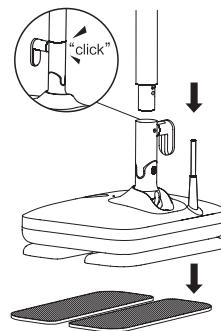
1. Подсоедините удлинительные трубки друг к другу до щелчка. Затем подсоедините ручку к трубке до щелчка.



2. Установите удлинительную трубку в шарнирное соединение напольной щетки до щелчка.
3. Положите 2 тряпки для пола на пол так, чтобы ворсинки были направлены вниз, а расстояние между тряпками примерно было равно расстоянию между вибрационными платформами. Слегка приподнимите швабру и поставьте ее на тряпки. Таким образом тряпки прикрепятся к вибрационным платформам.

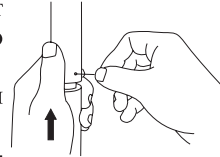
**Примечание.** Если вы хотите провести уборку со средством для мытья полов, вы можете набрать в любую емкость воду, добавить средство и смочить там тряпки для пола, затем отжать и прикрепить их к вибрационным платформам.

Сухие тряпки могут использоваться только в режиме вибраций и подачи пара, тогда выходящий из сопел пар быстро смочит их, и уборка будет выполняться влажными тряпками. При использовании паровой швабры только с включенными вибрационными платформами, необходимо смочить тряпки для пола в чистой воде или в воде с растворенным в ней средством для мытья полов.



### Разборка швабры

1. Убедитесь, что паровая швабра выключена и отключена от сети. Если вы использовали подачу пара, подождите около 10–15 минут, чтобы тряпки остыли.
2. Слегка приподнимите швабру и потяните за тряпку, чтобы снять ее с платформы.
3. Чтобы снять удлинительную трубку или ручку, необходимо нажать на фиксирующий механизм и потянуть трубку или ручку в сторону. Рекомендуется использовать для этого тонкий и прочный предмет, например, скрепку или специальный инструмент для извлечения слота sim-карты.



### Замена батареек

Когда батарейка разряжена, ручка швабры не может работать в качестве пульта и включить паровую швабру не получится. В таком случае необходимо заменить батарейку CR2032 на новую.

1. Откройте крышку отсека для батареек, просто сдвинув ее в сторону от ручки швабры. Это может быть затруднительно, так как крышка отсека для батареек плотно вставлена в ручку. Приложите усилия, но будьте осторожны и не повредите устройство.
2. Потяните за держатель батареек и вытащите его из швабры. Из держателя для батареек выньте старую батарейку.
3. Вставьте в держатель новую батарейку, соблюдая полярность, указанную на держателе и на батарейке. Держатель вставьте в отсек для батареек.
4. Закройте отсек для батареек крышкой.



### Как залить воду

1. Убедитесь, что устройство отключено от сети.
2. Откройте заглушку резервуара для воды, потянув ее в сторону от корпуса. Налейте чистую воду в резервуар, используя мерный стакан. Не добавляйте более 260–270 мл воды. Рекомендуется использовать дистиллированную воду или воду с низким содержанием солей. Температура воды не должна превышать 45 °С. Не заливайте в резервуар для воды никакие иные жидкости и не добавляйте чистящие средства.
3. Закройте заглушку, плотно прижав ее к корпусу.

**Примечание.** В заглушке для воды предусмотрено маленькое отверстие, через которое при закрытии заглушки может вытечь лишняя вода, если вы зальете в резервуар немного больше воды, чем нужно.

### Использование

1. Подключите паровую швабру к сети электропитания. Индикатор загорится синим.
2. Проверьте, что в резервуаре есть вода, тряпки установлены на вибрационные платформы. Если вы хотите использовать паровую вибрационную швабру без подачи пара, не забудьте смочить тряпки.
3. Вы можете использовать швабру в вибрационном режиме или включить вибрации и подачу пара. Чтобы включить швабру, нажмите на кнопку «Вкл/Выкл». Индикатор загорится зеленым, вибрационные платформы начнут совершать возвратно-поступательные движения.
4. Чтобы включить подачу пара, нажмите на кнопку «Пар». Индикатор будет мигать красным, бойлер будет прогреваться примерно в течение 40 секунд. В зависимости от начальной температуры воды и окружающей температуры воздуха время нагрева может измениться.
5. После того как индикатор начнет гореть непрерывно, начнется подача пара. Время работы паровой швабры с полным резервуаром для воды составляет примерно 9 минут.
6. Выполните уборку, плавно перемещая швабру по полу. Не держите напольную щетку на одном месте с включенным паром долго. Большое количество пара и длительное время воздействия могут повредить напольное покрытие.
7. Чтобы остановить подачу пара, нажмите на кнопку «Пар» еще раз.
8. Если в резервуаре закончилась вода, выключите прибор, отключите его от сети, откройте заглушку и долейте в резервуар воду.
9. По окончании работы выключите устройство, нажав на кнопку «Вкл/Выкл» и отключите его от сети электропитания. Дождитесь, когда паровая швабра остынет, снимите тряпки с вибрационных платформ. Постирайте или прополощите тряпки в чистой воде в зависимости от уровня загрязнения и высушите. Затем слейте остатки воды из резервуара для воды.

**Примечание.** Во время использования паровой швабры возможен небольшой люфт. Это нормально и не является неисправностью устройства.

**Внимание!** Не роняйте швабру на пол. Из-за ударов о пол составные части швабры могут повредиться.

### Советы

Не заливайте в резервуар для воды чистящие средства и другие добавки. В бойлере вода выпаривается, а осадки от чистящих средств остаются. Со временем отложения будут скапливаться в бойлере в значительном объеме. Это затруднит образование пара и может привести к поломке. К тому же длительное пребывание химических моющих средств в пластиковом резервуаре для воды может повредить его.

Перед мытьем пола рекомендуется его подмести или пропылесосить для удаления пыли и частиц грязи.

При мытье пола перемещайте прибор равномерными возвратно-поступательными движениями, отталкивая его от себя и притягивая обратно. Двигайтесь от дальнего угла к выходу из помещения, чтобы не наступать на уже вымытый пол.

Тряпка из микрофибры собирает воду при мытье пола. Однако в зависимости от особенностей поверхности пола, на полу может остаться немного влаги. В этом



случае рекомендуется дать полу высохнуть естественным путем. Высыхание можно ускорить с помощью вентилятора, направив его на требуемую область. Грубые текстурированные полы могут порвать или повредить тряпки из микрофибры.

Чувствительные к влаге напольные покрытия, такие как ламинат, под воздействием пара могут повредиться. Обратите внимание, есть ли на вашем ламинате маркировка «aquia». Обычно водоотталкивающими свойствами наделяются покрытия классов от 32. Важным условием применения паровой швабры для мытья ламинированного пола является качество укладки элементов покрытия: на стыках не должно быть щелей. Замковые крепления должны быть обработаны воском, обеспечивающим надежную герметизацию. Перед использованием паровой швабры с подачей пара рекомендуется протестировать воздействие пара на небольшом малозаметном участке ламината: за шкафом или между креслами. Также вы можете использовать швабру только с вибрациями, без подачи пара.

По окончании уборки снимайте тряпки с платформ. Тогда пол под прибором не будет отсыревать от влажной тряпки.

Рекомендуется после уборки выливать остатки воды из резервуара для воды. Для этого аккуратно переверните напольную щетку швабры над раковиной. Также можно не закрывать заглушку резервуара для воды во время хранения.

В регионах страны разный уровень жесткости воды. В воде могут быть соли жесткости и другие растворенные минералы. В бойлере вода выпаривается, а осадки остаются. Если солей в воде мало и вода мягкая, то хлопья накипи будут периодически осыпаться со стенок бойлера и выходить вместе с паром. Если в воде много солей, в том числе солей жесткости, то минеральные отложения будут скапливаться в бойлере в значительном объеме. Это затруднит образование пара и может привести к поломке. Хлопья накипи могут засорить клапаны и патрубки. Поэтому рекомендуется использовать кипяченую дистиллированную воду комнатной температуры для уменьшения образования накипи и отложения солей.

Обычные кувшинные фильтры не удаляют из воды минералы и соли. С этой задачей справляются специальные деминерализационные фильтры.

Если вы хотите использовать бутилированную питьевую воду, узнайте ее общую минерализацию (обычно указывается на этикетке) и сравните ее с показателями для водопроводной воды (их можно найти на сайте водоснабжающей организации или поиском в интернете). Как правило, минерализация бутилированной воды составляет 100–400 мг/л. Может оказаться, что вода из-под крана имеет минерализацию в несколько раз меньшую, так что использование бутилированной воды увеличит образование накипи.

## Чистка и обслуживание

Протирайте корпус паровой швабры влажной, а затем сухой мягкой тканью. Не допускайте застаивания воды в резервуаре.

Тряпки можно стирать в стиральной машине при 60 °С. Не используйте средство для полоскания и кондиционер, чтобы тряпки хорошо впитывали загрязнения. Тряпки пригодны для сушки в сушильной машине.

### **Внимание! Запрещается держать паровую швабру на морозе!**

После пользования паровой шваброй в помпе и водоподводящих патрубках остается вода, которая при отрицательных температурах может замерзнуть и повредить помпу или водоподводящие трубки. В этом случае гарантия на данные повреждения не распространяется.

При поставке с завода в магазин вода из швабры удалена в достаточном количестве, чтобы не повредить трубки. Однако если шваброй уже пользовались (например, при покупке вы тестировали ее с водой), то вам необходимо учесть этот факт в случае, когда швабра будет затем перевозиться или доставляться до места эксплуатации в зимний период.

Воду из помпы можно удалить следующим способом. Слейте всю воду из резервуара для воды, включите швабру и подачу пара. Подождите некоторое время (обычно хватает 2–3 минут), пока вся вода, оставшаяся в патрубках и помпе, будет прокачана, тогда подача пара сама собой прекратится. Затем отключите подачу пара и выключите швабру.

Этот способ не дает полной гарантии удаления всей воды из помпы, тем не менее, он сводит риск повреждения помпы из-за замерзания воды к минимуму.

## Уход и хранение

Храните паровую швабру в разобранном виде в сухом и прохладном месте, недоступном для детей. Перед хранением выливайте остатки воды из резервуара для воды и выпаривайте остатки воды из бойлера как указано в главе «Чистка и обслуживание».

## Устранение неполадок

### **Устройство не включается, индикатор не горит**

Возможная причина	Решение
Нет напряжения в сети	Проверьте наличие напряжения в сети

### Устройство не включается, индикатор горит синим

Возможная причина	Решение
Швабра подключена к сети, но нажатие на кнопку «Вкл/Выкл» не срабатывает, так как батарейка в ручке села, установлена неверно или не установлена	Установите новую батарейку CR2032 в отсек в ручке, соблюдая полярность, указанную на отсек и на батарейке

### Паровая вибрационная швабра оставляет воду на полу

Возможная причина	Решение
Тряпки слишком мокрые	Снимите их и отожмите

### Подача пара включена, но пара нет

Возможная причина	Решение
В резервуаре закончилась вода	Добавьте воду в резервуар
Индикатор мигает красным	Когда индикатор мигает красным, бойлере нагревается. Дождитесь, когда индикатор загорится красным непрерывно. Тогда подача пара начнется автоматически
В резервуаре скопилась накипь или произошло отложение солей	Обратитесь в сервисный центр

### Паровая вибрационная швабра оставляет белесоватые пятна полу

Возможная причина	Решение
Вы используете слишком жесткую воду	Используйте деминерализованную или дистиллированную воду
Пол слишком грязный	Проведите повторную уборку

**Внимание!** На заводе во время производства паровых швабр их включают и проверяют, поэтому в резервуаре и помпе могут остаться следы воды. Если при покупке вы увидели в резервуаре капли конденсата, это нормально и означает, что паровая швабра была проверена на заводе. Вода из помпы после проверки удаляется. Паровая швабра поставляется с закрытым резервуаром, поэтому остатки воды в ней могут не высохнуть.

Если ваша ситуация не отображена выше, пишите нам на адрес [info@kitfort.ru](mailto:info@kitfort.ru), приложив фотографии или видеофайлы, фиксирующие вашу проблему. Пришлите также фотографию наклейки с серийным номером, расположенную на дне или на задней части корпуса устройства.

По вопросам приобретения расходных материалов или аксессуаров пишите нам на [info@kitfort.ru](mailto:info@kitfort.ru).



## Технические характеристики

1. Напряжение: ~230 В, 50 Гц
2. Мощность: 1250 Вт
3. Класс защиты от поражения электрическим током: I
4. Емкость резервуара: 270 мл
5. Время нагрева: 40 с
6. Подача пара: 20 г/мин
7. Время работы: 9 мин
8. Длина шнура: 4,7 м
9. Размер устройства: 260 × 210 × 1130 мм
10. Размер упаковки: 400 × 163 × 331 мм
11. Вес нетто: 3,0 кг
12. Вес брутто: 4,0 кг

Срок службы: 2 года

Срок гарантии: 1 год

Товар сертифицирован:



Производитель: Нинбо СВДК Электроник Текнолэджи Ко., Лтд. Рум 6-1, №19, Цзянся Стрит, Хайшу Дистрикт, Нинбо, Китай.

Импортер: ООО «Аэро-Трейд». 197022, г. Санкт-Петербург, ул. Инструментальная, д. 3, литера П, помещ. 3-Н.

Страна происхождения: Китай.

Уполномоченная организация для принятия претензий на территории РФ: ООО «Аэро-Трейд». 197022, г. Санкт-Петербург, ул. Инструментальная, д. 3, литера П, помещ. 3-Н.

Горячая линия производителя: 8-800-775-56-87 (пн-пт с 9:30 до 17:30 по московскому времени), [info@kitfort.ru](mailto:info@kitfort.ru).

Адреса сервисных центров вы можете узнать у оператора горячей линии или на сайте [kitfort.ru](http://kitfort.ru)

Требуется особая утилизация. Во избежание нанесения вреда окружающей среде необходимо отделить данный объект от обычных отходов и утилизировать его наиболее безопасным способом, например, сдать в специальные места по утилизации.

Месяц и год изготовления указаны на нижней стороне упаковочной коробки.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

### Условия гарантии

Засорение бойлера, патрубков, клапана или резервуара для воды органическими, соевыми или минеральными отложениями не является гарантийным случаем. Во избежание образования отложений требуется использовать дистиллированную воду или регулярно проводить очистку, как это указано в руководстве по эксплуатации.

Механическое повреждение корпуса, аксессуаров или составных частей устройства не является гарантийным случаем.

Запрещается добавлять моющие средства в резервуар для воды во избежание его засорения. Случаи засорения резервуара для воды, бойлера или патрубков моющими средствами не являются гарантийными случаями.

Устройство имеет вертикальную конструкцию, поэтому необходимо с определенной аккуратностью относиться к парковке прибора в вертикальном положении, чтобы не допустить его падения. Падение устройства может привести к различным механическим повреждениям его элементов: сколы и трещины на корпусе, перелом пластика — все это не является гарантийным случаем.

## Меры предосторожности

Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации. Обратите особое внимание на меры предосторожности. Всегда держите инструкцию под рукой.

1. Устройство предназначено для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, офисах и других подобных местах для непромышленной и некоммерческой эксплуатации.
2. Используйте устройство только по назначению и в соответствии с указаниями, изложенными в данном руководстве. Нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации.
3. Перед подключением устройства к электрической розетке убедитесь, что параметры электропитания, указанные на нем, совпадают с параметрами используемого источника питания.
4. Для предотвращения поражения электрическим током не погружайте устройство в воду и другие жидкости.
5. Не переносите прибор, взявшись за шнур питания. Не тяните за шнур питания при отключении вилки от розетки.
6. Не используйте устройство, если шнур питания, вилка или другие части прибора повреждены. Во избежание поражения электрическим током не разбирайте устройство самостоятельно — для его ремонта обратитесь к квалифицированному специалисту. Помните, неправильная сборка устройства повышает опасность поражения электрическим током при эксплуатации.
7. Детям, людям с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам, не обладающим достаточными знаниями и опытом, разрешается пользоваться прибором только под контролем лиц, ответственных за их безопасность, или после инструктажа по эксплуатации устройства. Не позволяйте детям играть с прибором.
8. Контролируйте работу прибора, когда рядом находятся дети или домашние животные.
9. Не включайте прибор без воды. Это может привести к повреждению устройства.
10. Не оставляйте работающий прибор без присмотра. Выключите его и отключите от сети, если не используете прибор длительное время или перед проведением обслуживания.



11. Корпус прибора может сильно нагреваться во время работы. Не касайтесь горячих поверхностей руками. Будьте осторожны! Возможен риск получения ожога!
12. Устанавливайте прибор только на устойчивую горизонтальную поверхность. Устанавливайте прибор так, чтобы дети не могли случайно дотронуться до горячих поверхностей прибора.
13. Не пытайтесь обойти блокировку включения устройства.
14. Не допускайте падения прибора и не подвергайте его ударам.
15. Храните устройство в недоступных для детей местах.
16. Используйте только предлагаемые производителем аксессуары или комплектующие. Использование иных дополнительных принадлежностей может привести к поломке устройства или получению травм.
17. Прибор имеет нагреваемую поверхность. Лица, не чувствительные к нагреву, должны быть осторожны при пользовании прибором.
18. Если из корпуса устройства вытекает вода, прибором пользоваться нельзя.
19. Избегайте попадания жидкостей, порошков и посторонних предметов внутрь корпуса устройства, в область разъема шнура и органы управления.
20. При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
21. Не добавляйте моющие средства в резервуар для воды.
22. Не направляйте пар на людей, животных, растения или другие электрические приборы.

IM-3





## Всегда что-то новенькое!

Kitfort — современный и креативный бренд, который предлагает покупателям не только качественные товары по выгодной цене, но и радует подарками, конкурсами и живым интерактивом! Тысячи пользователей следят за нашими обновлениями и розыгрышами в социальных сетях. Присоединяйтесь к нам и вы!

Приветствуем вас в нашей группе «ВКонтакте»! Каждую неделю мы разыгрываем там десятки призов бытовой техники Kitfort. Участвуйте в морских боях, лотереях, творческих конкурсах и делайте репосты. Адрес группы: [vk.com/kitfort](https://vk.com/kitfort)

Если вы любите смотреть видео, введите в поиске YouTube: «Kitfort Show» и наслаждайтесь веселыми скетчами на нашем канале. В каждом новом выпуске мы разыгрываем самые популярные товары и новинки компании за комментарии от подписчиков. А содержание видеороликов заставит вас от души посмеяться и стать нашим другом и ценителем того, что мы делаем.

Подписывайтесь и будьте в деле вместе с Kitfort!

[info@kitfort.ru](mailto:info@kitfort.ru)

8-800-775-56-87